



*Rewarding Learning*

**ADVANCED**  
**General Certificate of Education**  
**2013**

---

## **French**

**Assessment Unit A2 2 (Section A)**

*assessing*

**Listening**

**[AF221]**

**TUESDAY 21 MAY, MORNING**

---

# **TRANSCRIPT**

**GCE Recording instructions**

Indicates track break

Each piece heard once only

Northern Ireland Council for the Curriculum, Examinations  
and Assessment

General Certificate of Education, Summer 2013

French

Advanced

Listening

Read each question carefully. Listen to the recording and write  
your answer in the space provided.

Make sure that you have clearly understood the instructions given  
on the front page of the question paper before you begin the  
examination. □

### Question 1

Ecoutez ce reportage sur l'écologie et le climat et répondez en  
français aux questions suivantes. □

*Présentatrice:*

Nous allons maintenant parler de l'environnement, avec notre  
rapport mensuel Eco2 Climat. Eco2 Climat, c'est le rapport que  
TF1 vous propose pour mesurer, mois après mois, la quantité de  
gaz à effet de serre que nous rejetons tous en France. □

Ce rapport indique que pour avril ces émissions de CO<sub>2</sub> s'élèvent  
à 843 kilos par Français en moyenne. □ On constate donc que  
le carbone est en hausse de près de deux pour cent par rapport  
au même mois de l'an dernier. Et pour analyser ces chiffres,  
nous avons aujourd'hui avec nous Jean-Marc Jancovici. Bonsoir,  
Jean-Marc. Vous êtes le créateur de cet indicateur Eco2 Climat.  
Comment est-ce que vous expliquez cette hausse? □

*Jean-Marc  
Jancovici:*

Eh bien, cette hausse, elle est essentiellement due à deux  
facteurs. Le premier, c'est que, même si pour la planète dans son  
ensemble il a fait particulièrement chaud, on a constaté qu'en  
France, avril a été un peu frais. On a donc consommé plus de  
gaz, plus de fuel et plus d'électricité pour se chauffer. Le gaz et le  
fuel, c'est directement du CO<sub>2</sub>. □

Le deuxième facteur, c'est que nous avons acheté un peu plus de produits électroniques que l'année dernière à la même époque, et donc, ça a fait tourner les usines pour les fabriquer. L'électricité qu'elles ont utilisée, c'est les centrales à gaz et à charbon qui ont dû la produire. □

Par contre, il y a eu une petite baisse dans l'ensemble, due à ce volcan islandais au nom imprononçable qui a supprimé 20 pour cent du trafic aérien et du coup, 20 pour cent des émissions des avions correspondants. □

## Question 2

Listen to this report on the introduction of a law on the wearing of the veil in France and answer, in English, the following questions.

□

*Présentateur:*

C'est une nouvelle étape dans l'interdiction du voile intégral en France. Le projet de loi, adopté ce matin au Conseil des ministres, prévoit, pour les femmes coupables de désobéir à la règle, des amendes de 150 euro qui pourraient être remplacées ou accompagnées par des stages de citoyenneté. □ Il y a des sanctions prévues également pour les hommes qui obligent leurs femmes à porter la burqa. Ils devront faire un an de prison et payer 15 mille euro d'amende. □ Un projet de loi qui va maintenant être débattu à l'Assemblée nationale et adopté en automne. Les socialistes hésitent encore sur la question. □

*Reporter:*

Aucune femme ne doit sortir en portant une tenue qui cache son visage, c'est le projet de loi adopté ce matin au Conseil des ministres. Un an de controverses sur un sujet sensible. □ Un chemin exigeant mais juste, c'est ce qu'a affirmé Nicolas Sarkozy avant de laisser la parole à la ministre chargée de défendre le projet, Michèle Alliot-Marie. □ Celle-ci a déclaré que dans les démocraties, tout le monde vivait à visage découvert et que l'on y respectait la dignité des femmes. □

*Reporter:* Eva Joly, députée européenne, a un point de vue tout différent.

*Eva Joly:* Cette loi n'est pas une priorité. Elle fait partie d'une attaque sur l'islam. On pourrait très bien vivre sans cette loi, qui ne concerne tout au plus que 2000 personnes en France.□

*Reporter:* Le port du niqab ou de la burqa ne serait plus autorisé dans les endroits publics, ni dans les commerces, ni dans les mairies.□  
A Marseille, nous avons pu rencontrer cette jeune femme qui nous a assuré avoir choisi de porter le voile.

*Jeune femme:* Je vais faire comme s'il n'y avait pas une loi. Un policier me demande de relever mon niqab dans la rue comme ça, moi je refuse, parce qu'il se peut qu'il y ait des hommes qui passent.□

*Reporter:* Le Conseil d'État a déjà donné un avis défavorable à cette interdiction générale. Difficile, disent-ils, de prétendre défendre la dignité des femmes qui ont choisi de porter le voile. Pour les socialistes, l'interdiction doit être limitée à certains services publics.□

This is the end of the recording